



# MUNICIPIUL BUCUREȘTI

## CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4

B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1. Tel. +(4)021.335.92.30 Fax. +(4)021.337.33.10

INTRARE  
IEȘIRE

Nr. 128/19.04.2018

PROIECT

### HOTĂRÂRE

**privind aprobarea cooperării dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Amenajarea Domeniului Public 4 S.A. în vederea realizării în comun a evenimentelor artistice, culturale, educative și sportive în zona rotundă din Parcul Lumea Copiilor și aprobarea modelului protocolului de cooperare**

#### Consiliul Local al Sectorului 4;

Având în vedere Expunerea de motive a Primarului Sectorului 4 și Raportul de specialitate nr. P.18/64/18.04.2018, întocmit de către Direcția Gospodărire Locală;

Ținând seama de rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local Sector 4;

În temeiul art. 45 alin. (2), art. 81 alin 2 lit. k), art. 81 alin. (4) și art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată cu modificările și completările ulterioare;

### HOTĂRĂȘTE:

**Art.1** Se aprobă cooperarea dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Amenajarea Domeniului Public 4 (ADP 4) S.A., în vederea realizării în comun a evenimentelor artistice, culturale, educative și sportive în zona rotundă din Parcul Lumea Copiilor, fără obligații financiare din partea Sectorului 4 al Municipiului București.

**Art.2** Se aprobă modelul protocolului de cooperare ce urmează a se încheia între Sectorul 4 al Municipiului București și Amenajarea Domeniului Public 4 (ADP 4) S.A., conform Anexei la prezenta.

**Art.3** Se împuternicește Primarul Sectorului 4 să semneze protocolul de cooperare dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Amenajarea Domeniului Public 4 S.A., precum și toate actele ce decurg din derularea acestuia.

**Art.4** Începând cu data prezentei, orice altă dispoziție privind colaborarea dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Amenajarea Domeniului Public 4 S.A în vederea realizării în comun a evenimentelor artistice, culturale, educative și sportive în zona rotundă din Parcul Lumea Copiilor își încetează aplicabilitatea.

**Art.5** Primarul Sectorului 4, Secretarul Sectorului 4 și Direcțiile din cadrul Aparatului de Specialitate al Primarului Sectorului 4 vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri, iar comunicarea acesteia se va efectua prin grija Serviciului Tehnic Consiliul Local.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Cosmin-Constantin BĂRBĂLĂU**

**Contrasemnează**  
Conform Legii nr. 215/2001  
**Secretarul Sectorului 4**

**Diana Anca ARTENE**

## PROTOCOL DE COOPERARE

### I. Părțile:

1. **SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**, cu sediul în București, B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1 sector 4, București, Tel.: +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90, CF RO 4316422, reprezentat prin **Primar Daniel Băluță** (denumita în continuare “**Primăria**”),

Și

2. **S.C. AMENAJAREA DOMENIULUI PUBLIC 4 (A.D.P.4) S.A.**, cu sediul în București, Șos. Berceni nr.38 A, sector 4 si adresa de corespondenta în București, Bdul Metalurgiei, nr.12-18, Centrul Comercial Grand Arena, et. 1, sector 4, tel:021.332.10.14, fax:021.332.24.46, C.U.I. nr. 14665500, atribut fiscal R, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J40/4463/2002, având cont nr. RO72BRDE441SV15615204410, deschis la BRD Berceni, reprezentată legal prin **Director General – Goleac Marian** (denumita în continuare “**A.D.P.4 SA.**”)

Numite în mod colectiv „părți/părțile” si/sau “Parteneri”,

### Preambul

Având în vedere faptul că:

- Părțile doresc stabilirea unui cadru general de cooperare și sprijin reciproc în scopul organizării în zona rotundă a Parcului Lumea Copiilor din Sectorul 4, a diverselor evenimente :

- cu caracter cultural, artistic, sportiv, educativ;
- a unor evenimente dedicate sărbătorilor de iarnă și sărbătorilor pascale;
- a celor organizate în scopul celebrării și marcării unor obiceiuri și tradiții specifice românilor și comunității Sectorului 4,

evenimente ce vin ca răspuns al autorității locale la necesitatea cetățenilor din Sectorul 4 de a se implica în viața comunității și de a avea acces la cultură, sport, divertisment, educație, etc.,

- ADP 4 S.A. deține logistica și resursele necesare pentru a asigura organizarea și derularea unor evenimente de genul celor descrise mai sus,

Părțile au convenit încheierea prezentului protocol de cooperare, cu respectarea următoarelor clauze:

### II. OBIECTUL PROTOCOLULUI

**Art.1** Obiectul prezentului protocol îl constituie stabilirea unui cadru general de cooperare și sprijin reciproc între **S.C. A.D.P.4 SA** și **SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**, în scopul derulării unor acțiuni comune în interesul și pentru cetățenii Sectorului 4, a unor evenimente cu caracter cultural, artistic, sportiv, educativ, a unor evenimente dedicate sărbătorilor de iarnă și sărbătorilor pascale, precum și a celor organizate în scopul celebrării și marcării obiceiurilor și tradițiilor specifice românilor și comunității din Sectorul 4, **în zona rotundă a Parcului Lumea Copiilor din Sectorul 4, București** (denumit în continuare „**Spațiu/Spațiul**”).

**Art.2** În vederea realizării scopului prezentului protocol, **SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI** sprijină buna desfășurare a activităților prevăzute în obiectul protocolului prin asigurarea Spațiului din **zona rotundă a Parcului Lumea Copiilor din Sectorul 4** pe întreaga durată de valabilitate a protocolului, cu condiția informării în scris a Sectorului 4, cu privire la perioada și durata de desfășurare a evenimentului/evenimentelor în cauză.

### **III. Durata protocolului**

**Art. 3** Durata de derulare a prezentului protocol de cooperare este de 4 (patru) ani, începând cu data semnării acestuia de ambele părți.

Durata protocolului poate fi prelungită, cu acordul părților, prin act adițional.

### **IV. Drepturile și obligațiile părților**

**Art.4 Sectorul 4 al Municipiului București** va sprijini organizarea evenimentelor prevăzute în obiectul prezentului protocol, prin asigurarea spațiului necesar din Parcul Lumea Copiilor, situat în Sectorul 4, București, respectiv a zonei rotundă din acesta, pe durata derulării fiecărui eveniment în parte.

**Art.5 ADP 4 S.A.** va asigura organizarea și derularea evenimentelor, cu respectarea tuturor regulilor prevăzute de legislație pentru fiecare tip de eveniment în parte, obținând toate avizele, autorizațiile și aprobările necesare.

**Art.6 ADP 4 S.A.** va fi organizator al evenimentelor, va asigura amenajarea spațiului și a dotărilor necesare și specifice derulării fiecărui eveniment în parte, va lua toate măsurile de administrare și gestionare a fiecărui eveniment, va emite un regulament de organizare al evenimentului, fiind direct și exclusiv răspunzător pentru organizarea și derularea evenimentelor.

**Art.7 Sectorul 4 al Municipiului București** va asigura mediatizarea evenimentelor organizate în zona rotundă a Parcului Lumea Copiilor, pe pagina proprie de internet, facebook sau folosind alte surse de comunicare.

**Art.8 Sectorul 4 al Municipiului București** nu își asumă nicio obligație financiară în derularea prezentului protocol de cooperare.

**Art.9 ADP 4 S.A.** va lua toate măsurile necesare și suficiente, astfel încât evenimentele organizate și derulate în spațiul asigurat de către Sectorul 4 al Municipiului București, să nu lezeze bunele moravuri sau ordinea și liniștea publică.

**Art.10 ADP 4 S.A.** va asigura menținerea curățeniei spațiului, atât pe timpul, cât și la terminarea activităților.

**Art.11 ADP 4 S.A.** va lua toate măsurile pentru evitarea degradării terenului și a amenajărilor din perimetrul unde va organiza evenimentele, iar în cazul în care în urma derulării evenimentelor se produc degradări / daune în zona rotundă, aceasta este obligată să repare / să aducă zona și amenajările sale la starea inițială, pe cheltuiala sa exclusivă.

**Art.12 ADP 4 S.A.** va fi direct răspunzătoare, conform prevederilor legale, dacă în timpul desfășurării evenimentelor se va aduce atingere imaginii Sectorului 4 al Municipiului București și implicit Primarului sectorului 4, sau se va încălca legislația specifică fiecărui tip de activitate.

**Art.13** De comun acord părțile vor decide să își promoveze imaginea, pe întreaga durată a Protocolului, prin elemente precum: sigle, totemuri, elemente de vizibilitate, alte puncte de interes turistic/ cultural.

**Art.14 Sectorul 4 al Municipiului București** permite amplasarea provizorie de către ADP 4 SA, în cadrul evenimentelor ce se vor organiza pe toata durata Protocolului de tonete, chioșcuri, tarabe, etc., a căror folosință poate fi cedată terțelor persoane, pe durata desfășurării evenimentelor, conform normelor legale în materie.

## **V. Principiile de buna practică ale protocolului**

**Art.15** Partenerii contribuie la realizarea activităților, doar în modalitățile precizate pentru fiecare în parte în prezentul protocol de cooperare.

**Art.16** Părțile se consultă în mod regulat și se informează asupra tuturor aspectelor privind evoluția activității.

**Art.17** Partenerii trebuie să implementeze activitățile cu respectarea standardelor profesionale și de etică cele mai înalte.

**Art.18** Neîndeplinirea din culpa exclusivă a prevederilor stabilite conduce la rezilierea protocolului, o

parte putând cere rezilierea printr-o simplă notificare adresată celeilalte părți cu 30 zile înainte doar dacă

incalcarea Protocolului nu a fost remediata de partea în culpă în termen de 30 de zile de la data primirii notificării scrise de la cealalta parte, privind o astfel de încălcare;.

## **VI. Încetarea protocolului**

**Art.19** Prezentul Protocol inceteaza prin expirarea duratei sale (ajungere la termen) sau prin acordul scris al Partilor.

**Art.20** Protocolul de cooperare poate înceta prin acordul părților sau în caz de culpă, prin reziliere, cu notificare transmisă către partea în culpă, cu cel puțin 30 zile calendaristice anterior momentului propus pentru încetare doar dacă incalcarea Protocolului nu a fost remediata de aceasta în termen de 30 de zile de la data primirii notificării scrise de la cealalta parte, privind o astfel de încălcare.

**Art.21** Protocolul de cooperare încetează prin declanșarea oricarei proceduri judiciare împotriva oricareia dintre părți, în legatură cu falimentul, lichidarea, reorganizarea sau incapacitatea de plata a acesteia.

**Art.22** Totodata, oricare dintre Parti va putea denunta unilateral prezentul Protocol, după notificarea scrisă trimisă celeilalte parti cu minimum 45 zile inainte de data prevazută pentru încetarea acestuia. In situatia in care Primaria denunta unilateral prezentul Protocol, aceasta va returna ADP 4 SA eventualele sume platite in avans, precum si eventualele cheltuieli deja efectuate pentru productia de materiale publicitare care nu mai pot fi folosite din cauza denunțării unilaterale.

## **VII. Alte clauze**

**Art.23** Prezentul Protocol de Cooperare are caracterul unui document cadru și acoperă întreaga activitate de realizare a obiectivelor comune convenite.

**Art.24** Părțile sunt exonerate de răspundere în cazuri de forță majoră, așa cum sunt acestea definite de legislația română în vigoare.

**Art.25** Părțile vor face publică cooperarea lor la orice eveniment care face obiectul prezentului Protocol de cooperare.

## **VIII. Forța majoră și cazul fortuit**

**Art.26** Prin forta majora partile inteleg imprejurarea imprevizibila si de neinlaturat care face imposibila executarea obligatiilor asumate de catre parti si care exonereaza de raspundere partea care o invoca, cu conditia ca aceasta sa fie lipsita de culpa si sa notifice celeilalte parti in termen de 15 zile de la data incetarii situatiei de forta majora.

**Art.27** Partea care invoca forta majora va asigura celeilalte parti confirmarea existentei faptelor constituind forta majora.

**Art.28** Cazul fortuit este un eveniment imprevizibil si de neinlaturat care ia nastere din natura, fapta omului sau lucrul si care exclude culpa partii care il invoca.

Cazul fortuit ca si forta majora este exonerator de raspundere.

## **IX.Litigii**

**Art.29** Eventualele litigii care s-ar putea ivi in legatura cu acest protocol vor fi solutionate pe cale amiabila, iar daca partile nu cad de acord, vor fi solutionate de instantele de judecata competente din punct de vedere teritorial si material.

## **X. Dispoziții finale**

**Art.30** Presentul protocol intră în vigoare la data semnării lui de către părți.

**Art.31** Modificarea oricărei clauze sau completarea prevederilor prezentului protocol se face prin acordul părților, în scris printr-un act adițional, care va face parte integrantă din prezentul protocol.

**Art.32** Protocolul reprezinta intreaga intelegere/vointa a partilor privind aspectele reglementate si prevaleaza asupra oricarei intelegeri anterioare, scrise sau verbale si orice modificare poate fi efectuata numai prin act adițional scris, încheiat între părți.

Prezentul protocol s-a încheiat în 2 (două) exemplare cu valoare de original, câte unul pentru fiecare parte, astăzi data de .....

**Părțile semnatare ale protocolului:**

**SECTORUL 4  
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

**AMENAJAREA DOMENIULUI PUBLIC 4 S.A.**



SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
PRIMAR



**\*APARATUL DE SPECIALITATE\***

B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1. , sector 4.  
Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4  
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL

INTRARE  
IESIRE

Nr. 128 / 19.04.2018

**EXPUNERE DE MOTIVE**

Având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Gospodărire Locală cu nr.P.18/64/18.04.2018;

Ținând seama de faptul că, Sectorul 4 al Municipiului București în calitate de autoritate publică locală are intenția de a se implica în viața comunității și de a sprijini accesul cetățenilor la cultură, sport, divertisment și educație sens în care intenționează să sprijine organizarea evenimentelor culturale, artistice, sportive, spectacole de muzică și dans, activități având ca tematica sărbătorile de iarnă, pascale, zile comemorative, celebrarea și marcarea unor obiceiuri specifice tradiționale;

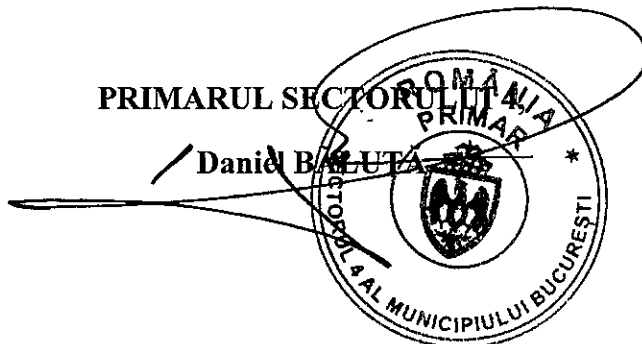
Având în vedere faptul că, Sectorul 4 al Municipiului București deține în administrare Parcul Lumea Copiilor însă nu deține logistica și resursele necesare organizării și derulării evenimentelor, este necesar a se încheia un protocol de cooperare cu o persoană juridică ce deține logistica necesară administrării unui astfel de eveniment, amenajarea spațiului, și care să-și asume obligațiile cu privire la obținerea avizelor/acordurilor necesare;

În conformitate cu prevederile Legii nr. 213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare și cu prevederile Legii nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare ;

Propunem spre aprobarea Consiliul Local al Sectorului 4, proiectul de hotărâre privind aprobarea cooperării dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Amenajarea Domeniului Public 4 S.A. în vederea realizării în comun a evenimentelor artistice, culturale, educative și sportive în zona rotundă din Parcul Lumea Copiilor și aprobarea modelului protocolului de cooperare.

PRIMARUL SECTORULUI 4/A

Daniel BALUTA





SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI  
PRIMAR

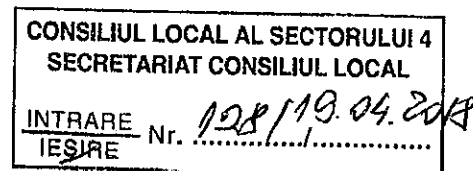


**\*APARATUL DE SPECIALITATE\***

B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1. , sector 4.  
Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Direcția Gospodărire Locală

Nr.P.18/64/18.04.2018



**Raport de specialitate**

Sectorul 4 al Municipiului București în calitate de autoritate publică locală, are intenția de a se implica în viața comunității și de a sprijini accesul cetățenilor la cultură, sport, divertisment și educație, sens în care intenționează să sprijine organizarea evenimentelor culturale, artistice, sportive, spectacole de muzică și dans, activități având ca tematica sărbătorile de iarnă, pascale, zile comemorative, celebrarea și marcarea unor obiceiuri specifice tradiționale.

Ținând seama de faptul că, Sectorul 4 al Municipiului București deține în administrare Parcul Lumea Copiilor și are intenția ca evenimentele culturale menționate mai sus să se desfășoare în zona rotundă din acest parc, precum și de faptul că în prezent nu deține logistica și resursele necesare organizării și derulării evenimentelor;

Având în vedere că pentru organizarea acestor evenimente este necesar a se încheia un protocol de colaborare cu o persoană juridică ce deține logistica necesară administrării unui astfel de eveniment, amenajarea spațiului, dotările necesare, care să-și asume obligațiile cu privire la obținerea avizelor/acordurilor necesare;

Propunem spre aprobarea Consiliul Local al Sectorului 4, proiectul de hotărâre **privind aprobarea cooperării dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Amenajarea Domeniului Public 4 S.A. în vederea realizării în comun a evenimentelor artistice, culturale, educative și sportive în zona rotundă din Parcul Lumea Copiilor și aprobarea modelului protocolului de cooperare**

**DIRECTOR EXECUTIV**

**Marian SIMION**